Français

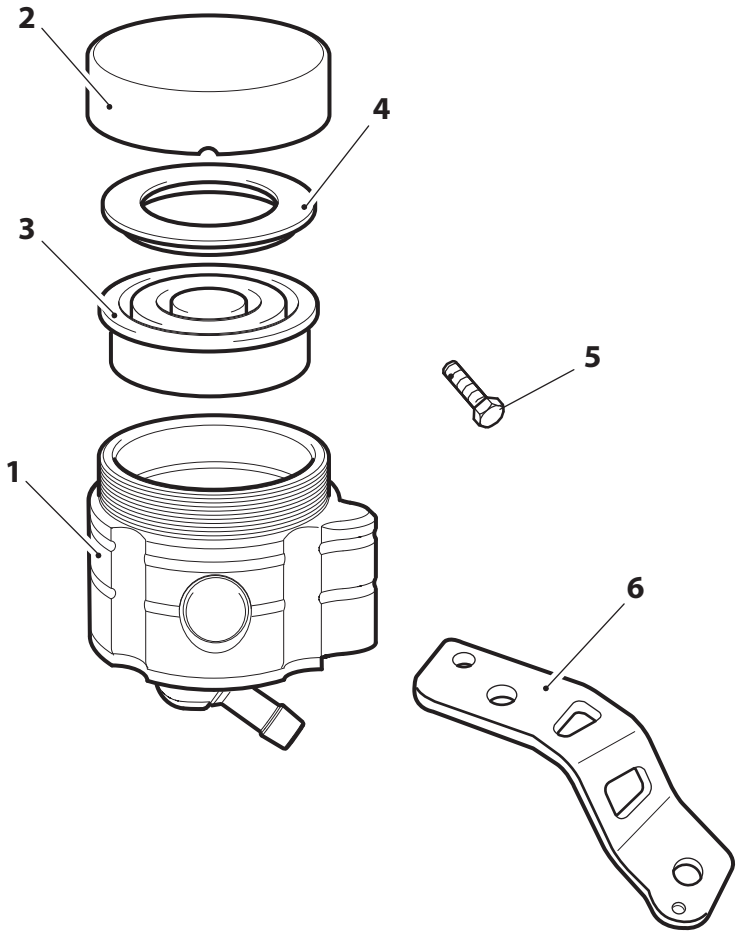
Instructions de montage :
Speed Triple à partir du VIN 461332, Speed Triple R et Daytona 675 R à partir du VIN 564948
A9620041, 2025067 et A9628022

Merci d'avoir choisi ce kit accessoire d'origine Triumph. Ce kit accessoire est le produit de l'utilisation par Triumph de techniques éprouvées, d'essais exhaustifs, et d'efforts continus pour atteindre une fiabilité, une sécurité et des performances de tout premier ordre.

Lire intégralement toutes ces instructions avant de commencer l'installation du kit accessoire pour se familiariser avec les caractéristiques du produit et la méthode d'installation.

Ces instructions doivent être considérées comme une partie permanente du kit accessoire et doivent rester avec lui, même si la moto équipée de l'accessoire est vendue ultérieurement.

A9620041, 2025067 et A9628022



Pièces fournies :

1.	Réservoir de liquide de frein	x 1	4.	Bague de support de membrane	x 1
2.	Bouchon de réservoir	x 1	5.	Vis, M6 x 16 mm	x 1
3.	Membrane	x 1	6.	Support (A9628022 seulement)	x 1

Publication numéro A9900684 édition 1, ADC 12387
© Triumph Designs Ltd. 2013

Avertissement

Ce kit accessoire est prévu pour être utilisé uniquement sur les motos Triumph Speed Triple à partir du VIN 461332, Speed Triple R et Daytona 675 R à partir du VIN 564948 et ne doit être monté sur aucun autre modèle Triumph ni aucune autre marque de moto. Le montage de ce kit accessoire sur tout autre modèle Triumph ou toute moto d'un autre constructeur affectera les performances, la stabilité et le comportement routier de la moto. Cela pourrait affecter l'aptitude du pilote à contrôler la moto et entraîner un accident.

Avertissement

Le montage des pièces, accessoires et conversions approuvés par Triumph doit toujours être confié à un technicien qualifié d'un concessionnaire Triumph agréé. Le montage de pièces, accessoires et conversions par un technicien n'appartenant pas à un concessionnaire Triumph agréé peut affecter le comportement, la stabilité ou d'autres aspects de la moto, ce qui peut entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

Tout au long de cette opération, la moto doit être stabilisée et correctement calée car elle pourrait blesser quelqu'un en tombant.

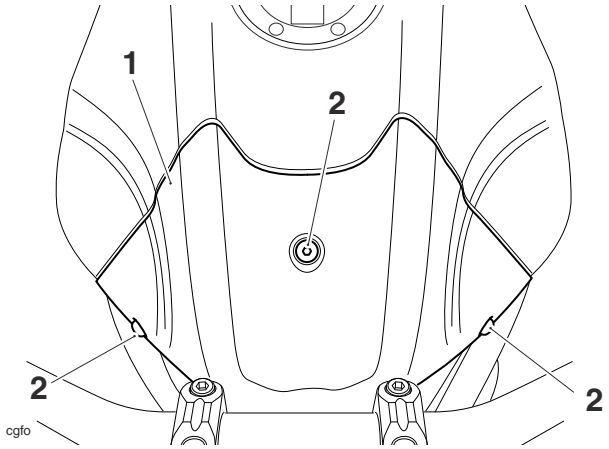
Avertissement

Utiliser une clé dynamométrique étalonnée avec précision pour le montage de ce kit accessoire. Si des fixations ne sont pas serrées au couple correct, les performances, le comportement et la stabilité de la moto pourront être affectés. Cela pourrait entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Note :

- **S'assurer que l'on dispose du Manuel d'entretien Triumph approprié pour pouvoir le consulter pendant le montage de ce kit accessoire.**

1. **Daytona 675 R à partir du VIN 564948 :** Déposer la selle comme décrit dans le manuel d'entretien.
2. **Pour la Speed Triple à partir du VIN 461332 et la Speed Triple R :** Dégagez les trois fixations et retirez le panneau avant du réservoir de carburant. Conserver le panneau avant et ses fixations pour les réutiliser.



1. Panneau avant
2. Fixations

Tous modèles

3. Débrancher la batterie comme décrit dans le manuel d'entretien.
4. Noter la position et l'orientation du réservoir de liquide du maître-cylindre d'origine.
5. Noter la position de la molette de réglage du levier de frein pour pouvoir la remettre dans la même position une fois le remplacement du réservoir de liquide du maître-cylindre terminé.

Attention

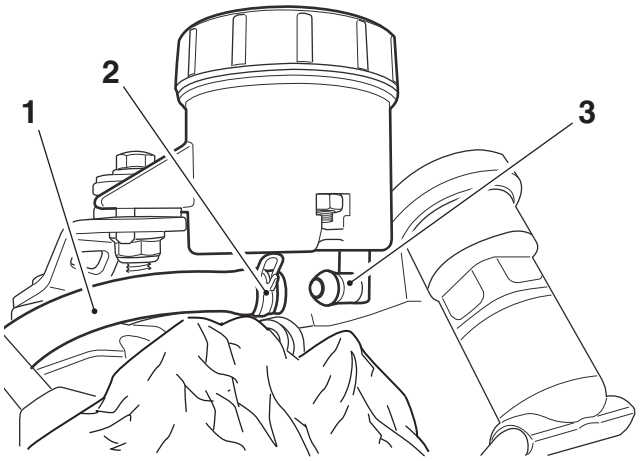
Pour éviter de l'endommager, protéger toute la carrosserie contre tout contact avec le liquide de frein refoulé.

6. Pour vidanger le liquide de frein du maître-cylindre, fixer un tube au purgeur de l'étrier de frein droit. Desserrer le purgeur et laisser s'écouler le liquide de frein dans un récipient approprié. Actionner le levier de frein jusqu'à ce que tout le liquide ait été chassé du maître-cylindre.

Note :

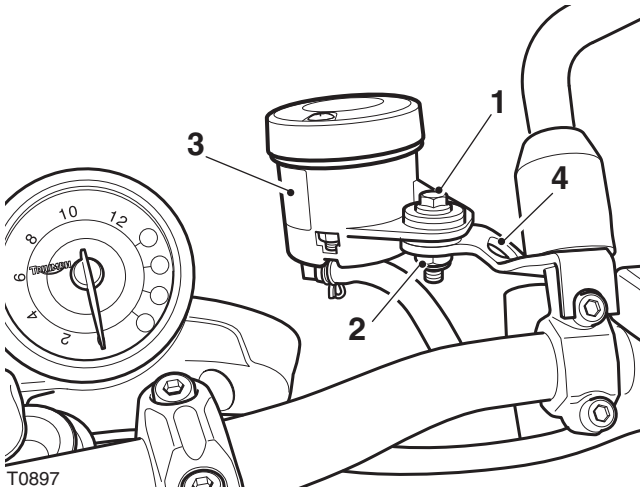
- **Noter la position et l'orientation du clip de retenue du flexible de liquide de frein.**

7. Détacher le flexible de liquide de frein et son clip de retenue du réservoir, en plaçant un chiffon sous le flexible et sous le raccord du réservoir pour absorber le liquide restant qui pourrait s'écouler.



1. Flexible de liquide de frein
2. Clip de retenue
3. Embout de raccord de réservoir

8. Déposer la vis M6 et l'écrou de fixation du réservoir de liquide et déposer son support. Conserver la vis, l'écrou et le réservoir si la moto doit être remise dans son état d'origine.



1. Vis
2. Écrou
3. Réservoir
4. Patte support

Note :

- **Noter la position et l'orientation du clip de retenue du flexible de liquide de frein.**

9. **Pour la Speed Triple à partir du VIN 461332 et la Speed Triple R :** Déposer le flexible de liquide de frein et son clip de retenue du maître-cylindre, en plaçant un chiffon sous le raccord du maître-cylindre pour absorber le liquide restant qui pourrait s'écouler. Conserver le flexible pour le réutiliser.

Note :

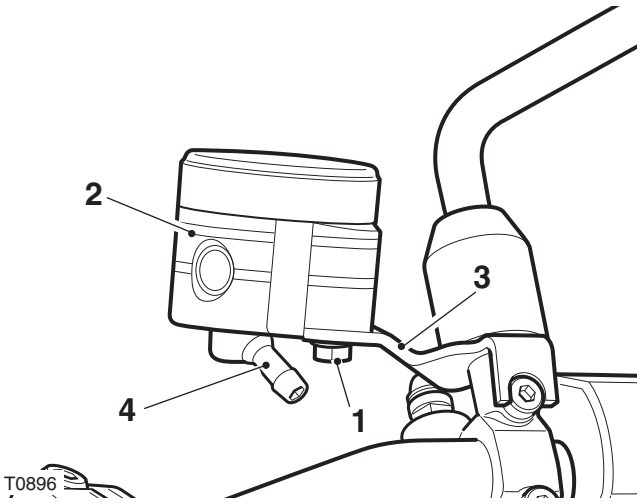
- **Pour la Daytona 675 R à partir du VIN 564948, continuer de l'étape 10 à l'étape 12. Continuer alors à partir de l'étape 18.**
- **Pour la Speed Triple à partir du VIN 461332 et la Speed Triple R, continuer à partir de l'étape 13.**

Daytona 675 R à partir du VIN 564948

10. Déposer du guidon le support de réservoir de frein d'origine. Conserver la vis pour la réutiliser.
11. Poser le nouveau support de réservoir du kit et le fixer avec la vis d'origine. Serrer la vis à **10 Nm**.
12. Positionner le nouveau réservoir de liquide sur le nouveau support et le fixer avec la vis M6 du kit. Serrer à **8 Nm**.

Speed Triple à partir du VIN 461332 et Speed Triple R

13. Positionner le nouveau réservoir de liquide sur son support et le fixer avec la vis M6 du kit, comme illustré ci-dessous, et serrer à **8 Nm**.



1. Vis M6
2. Réservoir
3. Patte support
4. Embout de raccord de réservoir

Avertissement

Lors de la découpe de flexible de frein, s'assurer que les mains sont propres et sans huile ou graisse. Toujours utiliser un couteau aiguisé propre, ne jamais utiliser tout outil de découpe qui peut produire des débris qui pourraient entrer dans le flexible pendant la découpe. Toute huile, graisse ou débris qui entre dans le système de freinage entraînera une pollution et peut diminuer l'efficacité du système de freinage pouvant causer un accident.

14. Récupérer le flexible de liquide de frein d'origine, déposer les clips de retenue et couper le flexible avec précaution à une longueur de 80 mm en utilisant un couteau aiguisé propre. Conserver le flexible de 80 mm et jeter l'excédent.

Note :

- **La longueur de 80 mm de flexible de frein n'est pas compatible avec le réservoir de liquide de frein d'origine. Remplacer la longueur de 80 mm de flexible de frein par un flexible de frein neuf aux spécifications d'origine si la moto doit être remise dans son état d'origine.**

15. Vérifier que le flexible coupé ne présente pas de fissures, dommages ou débris à l'intérieur. La remplacer si nécessaire.
16. Reposer les clips de retenue.
17. Reposer le flexible sur le maître-cylindre de frein avant. S'assurer que le flexible est complètement engagé sur l'embout et le fixer avec le clip de retenue comme noté avant la dépose.

Tous modèles

18. Poser le flexible sur le réservoir de liquide de frein avant. S'assurer que le flexible est complètement engagé sur l'embout et le fixer avec le clip de retenue comme noté avant la dépose.

Avertissement

Utiliser uniquement du liquide de frein de spécification DOT 4 comme spécifié dans le manuel d'entretien. L'utilisation de liquides de frein autres que les liquides DOT 4 figurant dans le manuel d'entretien peut réduire l'efficacité du système de freinage et entraîner un accident.

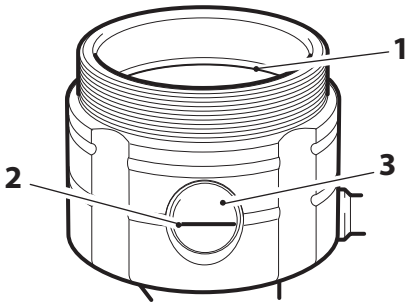
Avertissement

Une propreté absolue est de rigueur lorsqu'on verse du liquide de frein dans le réservoir. Ne pas laisser pénétrer d'humidité ni de débris dans le cylindre car cela affecterait les propriétés du liquide. Toujours utiliser du liquide provenant d'un bidon scellé, jamais d'un récipient qui était déjà ouvert depuis un certain temps. Toujours vérifier s'il n'y a pas de fuite de liquide autour des raccords hydrauliques ou de dégâts aux flexibles. Si cette consigne n'est pas respectée, la conduite pourra devenir dangereuse et il pourra en résulter un accident.

Attention

Pour éviter de l'endommager, protéger toute la carrosserie contre tout contact avec le liquide de frein refoulé.

19. Purger les freins avant et remplir le réservoir de liquide de frein DOT 4 neuf, comme décrit dans le manuel d'entretien.
20. Contrôler le niveau de liquide de frein, qui est visible dans la fenêtre à l'avant du réservoir.
21. Le niveau de liquide doit être entre les repères supérieur et inférieur quand le réservoir est en position horizontale, comme illustré ci-dessous.



1. **Repère de niveau supérieur**
2. **Repère de niveau inférieur**
3. **Fenêtre**

22. Poser la membrane et son anneau de support dans le réservoir de liquide.
23. Poser le nouveau capuchon de réservoir et le visser avec précaution en le serrant au maximum.

Avertissement

Toujours ramener la molette de réglage du levier de frein à sa position d'origine. La conduite de la moto avec un réglage du levier inhabituel risque de causer une perte de contrôle et un accident.

24. Ramener la molette de réglage du levier de frein à sa position d'origine.
25. Vérifier si le frein fonctionne correctement et s'il n'y a pas de fuites de liquide. Corriger selon besoin.
26. Rebrancher la batterie en commençant par le câble positif (rouge).
27. **Pour la Speed Triple à partir du VIN 461332 et la Speed Triple R :** Reposer le panneau avant sur le réservoir de carburant et serrer les fixations à **2 Nm**.
28. **Pour la Daytona 675 R à partir du VIN 564948 :** Reposer la selle comme décrit dans le manuel d'entretien.

Avertissement

Il est dangereux de conduire la moto avec des freins défectueux. Il faut faire corriger le défaut par un concessionnaire Triumph agréé avant de reprendre la route avec la moto. Si les mesures de correction nécessaires ne sont pas prises, l'efficacité de freinage pourra être réduite, ce qui pourra entraîner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

En cas de doute sur un aspect quelconque du fonctionnement de la moto après la pose de ce kit accessoire, contacter un concessionnaire Triumph agréé et ne pas conduire la moto tant que le concessionnaire agréé n'a pas déclaré qu'elle pouvait être utilisée. La conduite d'une moto alors qu'il y a le moindre doute sur un aspect de son fonctionnement risque d'occasionner une perte de contrôle de la moto et un accident.

Avertissement

La moto ne doit pas être utilisée au-delà de la limitation de vitesse légale sauf sur circuit fermé.

Avertissement

Ne conduire cette moto Triumph à grande vitesse que dans le cadre de courses sur routes fermées ou sur circuits fermés. La conduite à grande vitesse ne doit être tentée que par les conducteurs qui ont appris les techniques nécessaires pour la conduite rapide et connaissent bien les caractéristiques de la moto dans toutes les conditions.

La conduite à grande vitesse dans d'autres conditions est dangereuse et entraînera une perte de contrôle de la moto et un accident.